

## 1. Situation

A mother and son are talking while watching the news on television.

## Dialogue

息子：あれ。この人、何か事件でも起こしたの？

Son: Huh. Did this person cause some kind of incident?

- 事件 incident, event; implies it's a bad thing
- 起こす to wake; to raise; to cause

母親：お酒飲んで問題を起こしたみたい。それにその時、自転車に乗ってたんだって。

Mother: It seems like they drank alcohol and caused trouble. Moreover, they were riding a bicycle at the time.

- [お]酒 alcohol; sake; rice wine
- 自転車 bicycle

息子：そうなんだ。まあけど、自転車ぐらい別にいいじゃん。

Son: I see. But, well, a bike's not really a big deal, is it?

母親：自転車乗ったらだめじゃん。お酒飲んだら。

Mother: You mustn't ride a bike if you've been drinking.

- だめ useless, hopeless, impossible; テストだめだった。I failed at the test; indicates something is forbidden: そこ入っちゃだめ! You are not allowed to enter there.

息子：え、そうなの!? 知らなかった…。

Son: Eh, really?! I didn't know...

## 2020年11月2日 Level 3 この人、何か事件でも起こしたの？

---

ははおや じてんしゃ くるま ひと  
母親：自転車も車の一つなんだから。気を付けないとだめだよ。

Mother: They say that bicycles are also a type of vehicle. You have to be careful.

- 気を付ける to be careful; to pay attention

むすこ  
息子：わかった。気を付ける。まああんまりお酒飲まないけど。

Son: Got it. I'll be careful. Well, not that I drink much alcohol, anyway.

ははおや ひと まえ さけ もんだい お  
母親：この人、前もお酒で問題起こしてたし。いいイメージ全然ないな。

Mother: This person caused trouble by drinking before, too. They don't have a good image at all.

- イメージ image; イメージする to imagine; to have an impression

むすこ  
息子：やっぱそうか。よく事件を起こしてるイメージあるね。

Son: I guess you're right. I have the impression they cause a lot of scandals.

ははおや さけ じんせい おも むかし かん  
母親：お酒によって人生だめになってると思う。昔はもっといい感じだったのになあ。

Mother: I think their life has been wrecked by alcohol. Even though they seemed so much better in the past...

- ～によって by; because of; depend on; depending on
- だめになる to be spoiled; to be ruined; to go bad; to go wrong; to fail

## 2. Situation

Two employees are talking in the workplace.

### Dialogue

さとう やまもと  
佐藤：山本さん、おつかれさまです。

Sato: Yamamoto-san, thanks for your hard work.

やまもと  
山本：おつかれさまです。いま やつてゐる けんきゆう、どんな ようす ですか？

Yamamoto: Thanks for your hard work. How is the research you're doing now coming along?

- けんきゆう  
● 研究 research, study; けんきゆうする to do research, to study
- ようす  
● 様子 state of affairs, situation; appearance

さとう  
佐藤：うまくいってないです。きょう、また もんだい が 発生 したんですよ。こころ の びょうき に でも なり そうです…。

Sato: It's not going well. Another problem came up today. I feel like I'm going to end up mentally ill...

- はっせい  
● 発生 occurrence; はっせいする to occur, to happen
- びょうき  
● 病気 sickness, illness; disease

やまもと  
山本：やっぱりそうですか。そんな かんじ が した んですよ。

Yamamoto: I see, just as I thought. I did have a feeling.

さとう  
佐藤：え、なにがですか？

Sato: Eh, about what?

## 2020年11月2日 Level 3 この人、何か事件でも起こしたの？

やまもと かお で ようす  
山本：顔にすごく出てるんです。うまくいってなさそうな様子がね。

Yamamoto: I can really see it on your face. That it doesn't seem to be going well, I mean.

さとう じぶん ぜんぜん きづ  
佐藤：あ、なるほど。すみません。自分では全然気付いてなかったです。

Sato: Oh, I see. Sorry. I didn't notice at all.

- きづ 気付く to notice; to become aware

やまもと やす けんきゅう お  
山本：しばらく休みをとったらどうですか？研究のことは置いといて。

Yamamoto: How about taking some time off? Putting aside your research for a bit.

- しばらく for a while; for a minute; for a long time

さとう しごと あいだ  
佐藤：うーん。たしかにずっと仕事してますね。ここしばらくの間。

Sato: Hmm. You're right, I am always working lately.

- あいだ 間 distance, space (between), period; あいだ 間に during, while: ね あいだ でんわ 寝てる間に電話があった。I had a call while I was asleep.

やまもと びょうき じぶん きづ  
山本：ほんとに病気になっちゃいますよ。自分でも気付かないうちに。

Yamamoto: You really will get sick, you know, before you even realize it.

さとう やす きょうはっせい もんだい  
佐藤：そうですね…。休みとろうかな。あ、けど、今日発生した問題がうまくいってからだな。

Sato: You're right... Maybe I'll take a break. Ah, but only after the problem that came up today is sorted out.